



TYGODNIK BELLETRYSTYCZNY ILLUSTROWANY.

Tygodniowo 1 arkusz. Kwartalnie 15 sgr. w Galicyi 1 fl. 15 cent. W poszytach czterotygodniowych po 5 sgr.

N^o 7.

Poznań, dnia 12 lutego 1870.

Rok II.

Milion na poddaszu,

Obrazek z niedawnej przeszłości

przez
Jana Zacharjasiewicza.
(Dalszy ciąg)

XII.

Pytania takie, które sobie chory Bernard w samotnym pokoiku zadawał, mogły być wprawdzie tylko skutkiem gorączki, która go trawiła, mogły być także spowodowane gorącym uczuciem, jakim pałał dla Tereni — ale zawsze było już faktem, że w jego duszy powstały. Już nie można było czémkolwiek ich odpedzić lub na zapomnienie skazać!

Za kilka dni minęła gorączka, puls wrócił do regularnych uderzeń — ale te nierozwiązane pytania pozostały jak uporeczywe męty na dnie duszy. Posmutniał, przybladł jak człowiek który nosi się z jakąś wewnętrzną chorobą.

Wreszcie pozwoliła mu szambelanowa opuścić samotny pokoik. Z bijącym sercem, drżący cały wszedł do szambelanowej.

W pomieszkaniu szambelanowej nic a nic się nie zmieniło. Szambelanowa czytała przez okulary żywoty świętych, Elżbieta przędła pod piecem a Terenia przewracała w tece za jakimiś rysunkami.

Powitano go serdecznie, z pewnym wzruszeniem, jak się wita długo nieobecnego przyjaciela. Szambelanowa nawet odłożyła okulary i zamknęła książkę, czego dawniej nie czyniła. Poprawiła kornet i zaczęła z nim rozmowę.

— A to waćpan wyleżał się za cały miesiąc! Cóż robić i za to Bogu trzeba dziękować, że nie było gorzej!.. Waćpan masz płaszcz za lekki a tu zimno nie lada! Może się tam znajdzie na strychu stary wатовany płaszcz mój jedwabny. Zawołamy żydka, może da się użyć na podwatowanie płaszczyka waćpana!..

Troskliwość szambelanowej sprawiła na Bernardzie teraz smutne wrażenie. Zdało mu się, że on tutaj tylko litość wzbudza a nie więcej. Litość to najboleśniejsza jałmużna jaka komukolwiek się wyświadcza!..

Nic na to nie odpowie-

dział, tylko badawcze spojrzenie wysłał do Tereni.

W téj samej chwili spotkał się z oczyma Tereni. Terenia patrzyła na niego dzisiaj inaczej. Przynajmniej tak się Bernardowi wydawało. W oczach Tereni było ja-



Ignacy Józef Dobrzyński.

kość dzisiaj więcej sympatycznego uczucia. Zdawało się, że tym spojrzeniem chciała sobie wynagrodzić tych kilka dni, w których lokatora wcale nie widziała, a do którego już się przyzwyczaiła.

Bernard czuł to spojrzenie na swojej twarzy. Nigdy jeszcze w ten sposób nie patrzyła na niego. Nawet nie tylko na twarzy, ale gdzieś aż w sercu czuł to spojrzenie... Uderzyło ono niespokojnie pod tym spojrzeniem...

— Panu zapewne przykrą była tak długa samotność! ozwała się, nie spuszczać z niego tego spojrzenia.

— Byłaby mi tysiąc razy przykrzejszą, odpowiedział z ożywieniem, gdybym poza cienką ścianą mego więzienia nie słyszał mowy tak przyjaznych mi ludzi, od których nawet w myśli trudno mi się odłączyć!

— Dobrze jest, odpowiedziała szambelanowa, że się waćpan przywiązujesz do ludzi a nie do miejsca, jak to czynią samoluby!

Terenia spuściła oczy, za chwilę znowu je podniosła, znowu spuściła i lekko zarumieniła się.

— Może właśnie to, coś pan słyszał, przeszkadzało panu? wyszepnęła z cicha, przewracając w tece.

— Słyszałem najczęściej tylko muzykę, odpowiedział Bernard, a ta jest dla mnie zawsze upragnioną. Wychowałem się wśród szczęku broni, słyszałem tylko działa i wrzask bojowy — po śmierci ojca słyszałem tylko płacz matki — a po śmierci matki cały świat napawał mnie jakąś dziwną dysharmonią... dla tego każda harmonia jest dla mnie tak miłą i słodką...

Twarz Tereni rumieniła się więcej. Szambelanowa z uwagą patrzyła na Bernarda.

— Harmonia, ozwała się po chwili, jest to wielkie słowo. Człowiek tak powinien żyć na świecie, aby jeżeli nie z światem, to sam z sobą powinien być w harmonii. To jest cała filozofia życia.

Oczy Bernarda błysnęły jaśnym światłem. Słowa tak podniosłe, wymówione z takim spokojem nie mogły pochodzić z ust kobiety, któraby mogła mieć inne myśli od czynów swoich. Twarz Tereni harmoniowała także w tej chwili z temi słowami, a jej czarne oczka szkliły się tak idealnym połyskiem, że tam na dnie żadnych mgłów być nie mogło.

Lżej zrobiło mu się na sercu. Wstydził się w tej chwili gorączkowych swoich przywidzeń. Oskarżał sam siebie w duchu, że popełnił zbrodnię, p zypuszczając, że ci ludzie mogliby mieć jakieś nocne zamiary.

To go tak rozczuliło, że się w głos rozplakał. chwycił rękę szambelanowej, a potem drobną rączkę Tereni i je na przemianę zaczął okrywać gorącymi pocałunkami.

Szambelanowa widocznie była wzruszoną. Pocałowała go w głowę i przeżegnała świętym krzyżem.

Terenia zapłoniła się jak różyczka, cofnęła prędko swoją rączkę i wystraszonemi oczkami spojrzała na babunię. Babunia uśmiechnęła się do niej z pewnym zadowolaniem, którego wnuczka nie umiała sobie wytłumaczyć.

— Sieroctwo mości Bernardzie, rzekła po chwili szambelanowa, jest to wielką szkołą życia. Z niego

wychodzą ludzie prawi i uczciwi, ale może też ono słabego złamać i na zawsze sponiewierać. Tyś z niego wyszedł lepszym!

Terenia czuła w tej chwili jakiś dziwny niepokój. Szukała jakiegoś rysunku i w żaden sposób znaleźć go nie mogła, choć go dziesięć razy miała w ręku. Bernard był przez cały dzień szczęśliwym!

XIII.

Jest już w naturze serca, że dąży zawsze do niepokoju. Żywiołem jego jest niepokój czy to na wyżynach szczęścia, czy w podole boleści. Spokój to u niego synonim obojętności. Warunkiem jego życia jest pragnąć i obawiać się...

Tego teraz doświadczał Bernard. Był szczęśliwym dzień cały i zdawało mu się, że tego szczęścia jego żadna chmurka nie zaćmi, że mu ciągle pogodnie świecić będzie, jak po długiej niepogodzie świeci niebo lipcowe.

Tymczasem zaraz w nocy naszyły go znowu niepokojące myśli. Jak rozbite promieniem słonecznym mgły, które po drugiej stronie nieba znowu zaczynają się gromadzić, tak wracały do jego wyobraźni dawne podejrzenia.

Osobliwie nie mógł tego zrozumieć, że ludzie stóskunkowo tak ubodzy, wydają na wykwintne wychowanie tyle pieniędzy i do tego jeszcze robią z tego przed nim tajemnicę. Od podejrzenia, aby w tym były jakiegokolwiek nieuczciwe zamiary, odstąpił zupełnie, ale nie mógł takiego postępowania pogodzić z zdrowym swoim rozumem.

To jedyne zostało ze wszystkich jego gorączkowych podejrzeń! Ale na to jedyne pytanie nie mógł sobie dostatecznie odpowiedzieć, jak również nie mógł zostawić go bez żadnej odpowiedzi. Daremnie siebie głowę łamał, ale nie nie wymyślił.

Nazajutrz po bezsenną prawie nocy przyszedł do szambelanowej blady i zmęczony.

Szambelanowa wpatrywała się w niego długo, a potem ukośne wejrzenie zwracała na Terenię.

Trwało to czas jakiś, a nawet wśród rozmowy dostrzegł Bernard jakichś dziwnych porozumiewań się babuni z wnuczką, oczami. Nie mógł tego pojąć, co by to znaczyło. Spotkał się kilka razy z oczkami Tereni, ale te tak prędko uciekły gdzieś głęboko pod jedwabne rzęsy, że nic z nich wyczytać nie mógł mimo najlepszych chęci.

Po niejakiem czasie wstała Terenia i z pewnym wewnętrznym wzruszeniem wyjęła z komódki nową tekę z rysunkami, starannie na stalowe klamki zamykaną. Otworzyła tekę i wyjęła z wolna duży karton cienkim papierem cały owinięty. Rozwinęła ten papier, przysładziła karton i położyła go na stole w milczeniu.

Bernard ujrzał teraz jedną z najpiękniejszych akwareli. Była to jedna z tych alegori, w których podówczas nadzwyczaj lubowano. Miało to oznaczać życie ludzkie. Na pierwszym planie było bardzo tłumno. Byli tam różni ludzie i różnego wieku. Były dzieci, młode dziewczęta, staruszki — byli chłopcy, dojrzały mężczyźni i starcy w różnych zatrudnieniach życia ludzkiego stóskownie do wieku. Po nad nimi w przezroczystym powietrzu odbywał się taniec Horów czyli godzin. Sple-

cione porządkiem toczyły się szalonym wirem i dawały niejako naukę, jak czas życia prędko ubiega!

Prawdopodobnie była to kopia jakiegoś z lepszych malarzy, ale odznaczała się nadzwyczajną starannością, niepospolitym talentem i nadzwyczajną pracą. Hory osobiwie były tak powietrzne i przezroczyście, jakby się rozplynąć miały!...

Bernard patrzył z zachwyceniem na ten obraz. Terenia stała przy nim z jakimś smutkiem na twarzy.

— Jakże się waćpanu to malowanie podoba, zagadnęła szambelanowa, to wszystko robota Tereni.

Bernard nie mógł nawet słów znaleźć, tak był cały w ten obraz zatopiony. Po jego twarzy tylko i po oczach można było poznać, jakie wrażenie sprawia na nim ta prześlicznie wykonana kompozycya.

— Dziś, bardzo dużo to pieniędzy kosztuje, mówiła dalej szambelanowa, sam nauczyciel, przy którym Terenia to robiła, wziął za lekye pięćdziesiąt złotych!... Ale cóż robić i to w życiu może się przydać.

Bernard nadzwyczaj był kontent, że mu się nadarzyła sposobność mówienia o niektórych rzeczach, które go przez całą noc tak strasznie niepokoiły. Nie wiedział tylko jakby to zacząć. Zarumieniwszy się, rzekł drżącym głosem:

— Bardzo to ładna i piękna zabawa... ale dla ludzi tylko bogatych!

— Tak, podjęła szybko szambelanowa, bogaci zrobili sobie z tego zabawkę, a dla biednych może to być chlebem!

Bernard dziwnie spojrział na szambelanową. Ciemny jego horyzont zaczął się trochę wyjaśniać.

— Widzisz waćpan, mówiła dalej szambelanowa, ludzie biedni powinni z wszystkiego korzystać. Jeżeli ktoś ma w kieszeni tysiąc złotych i nie za nie nie kupuje, to źle robi. A jeżeli za nie kupi sobie naukę, lub wykształci talent jego wrodzony, to te tysiąc złotych mogą dla niego stać się funduszem niewyczerpanym!...

Twarz Bernarda rozjaśniała się coraz więcej. Niemém wejrzeniem błagał Terenię, aby mu przebaczyła.

— Gdy waćpan byłeś chory, słyszałeś zapewne, jak tutaj do Tereni przychodzili różni nauczyciele. Otóż widzisz rybeńko, że tych kilkunastu złotych nie żałuję, bo Terenia nie tylko więcej się nauczy, ale nawet na wypadek mojej śmierci nie będzie w kłopotcie, jak sobie na kawałek chleba zarobić. Ludzie często różne koleje losu przechodzą. Ot i ja byłam kiedyś bogatą, mieszkałam w pałacach, a dzisiaj na poddaszu. Wprawdzie pałace szczęścia nie dają, ale i na poddaszu nie przyjdzie ono samo z siebie, tylko trzeba sobie na nie gorzko zarobić!

Bernard z coraz większem rozrzewnieniem patrzył przed siebie. Wstydział się dawnych podejrzeń, widział, że tak niesprawiedliwie posądzał ludzi najzacniejszych w świecie, że mogą mieć jakieś niedobre cele życia!...

— Otóż widzisz waćpan, mówiła dalej szambelanowa, pierwszy wkład w naukę Tereni już nam się zaczyna wracać. Od czasu do czasu sprzeda się taki jeden obrazek a za to jest nie tylko czém nauczyciela od rysunków zapłacić, ale nawet wystarczy na nauczyciela historyi!... Otóż tak rybeńko powinni biedni robić!

— Jak to, zawołał Bernard, któremu łzy w oczach stanęły, ten obraz pójdzie na sprzedaż?

— Tak jest, na sprzedaż! odpowiedziała krótko szambelanowa — a waćpan zajmiesz się tą sprzedażą!

— Bernard spojrział na Terenię Terenia patrzyła w téj chwili na niego. W jej czarnych oczkach był jakiś wyraz, jakiego tam jeszcze nie widział. Było tam coś smutnego, ale tlało także jakieś uczucie błogie, szczęśliwe...

— I ja mam ten obraz sprzedawać? zapytał rzeźnym głosem, w którym łzy były.

— Weźmiesz waćpan za niego sto złotych! odpowiedziała krótko i spokojnie szambelanowa.

— Czy pani na to zezwala? zapytał Bernard Terenię i wysłał do niej błagalne wejrzenie za obrazem.

— Biednym, odparła szambelanowa, nie wolno jest przywiązywać się do swych zabawek, chociażby one częstokroć życia stanowiły! Praca to ich chleb — więc pracę za chleb zamienić trzeba!

Terenia odpowiedź matki uważała za swoją i słowami Bernardowi nie odpowiedziała. Za to jej oczy błysnęły jaśniej, jakby były wilgotne... Spojrzała jeszcze raz na obraz jakby się z nim żegnała...

Bernard zamyślił się. Wprawdzie zniknął teraz ostatni cień gorączkowych jego podejrzeń, ale wyjaśnienie to kosztowało go w téj chwili bardzo wiele!... On miał być owym bezsumiennym człowiekiem, który ten obraz, robiony przez kilka tygodni mozolnie tą drobną rączką... ten obraz miał on wziąć i zanieść go do żyda i powiedzieć mu: daj sto złotych!

— Jeżeli waćpan nie chcesz tego uczynić, rzekła z chmurą na czole szambelanowa, to zawołasz żydka jak zwykle!

— Nie, zawołał z gorączką Bernard, ja sam go sprzedam!

Szambelanowa wzięła karton, zwinęła go lekko, obłożyła starannie papierem i dała mu do rąk.

Z błagalnym wejrzeniem na Terenię, aby mu ten grzech ciężki darowała, wziął Bernard obraz i wyszedł do swojego pokoiku.

(Dal. c. n.)

Dobrzyński w Poznaniu.

(Wspomnienie przez M. A. S. — Dokończenie.)

Mówiliśmy wyżej, iż najgłówniejszym zadaniem i najusilniejszym staraniem Dobrzyńskiego było rozbudzenie u nas zamiłowania do muzyki instrumentalnej i wokalnój. Jakoż płodość jego na tém polu jest rzadką i prawie bezprzykładną. Nie masz prawie instrumentu, na któryby jakiego solo nie był napisał. Nie masz prawie rodzaju kompozycyi, w którymby z najpomysł-

niejszym skutkiem swych sił nie był próbował. Znajdujemy w spisie jego kompozycyi utwory na fortepian, skrzypce, wioloncello, flet, klarnet, obój, waltornię, fagot, trąbkę, trombon. Oprócz wielkiej opery „Monbar“, napisał dwie symfonie, kilka mszy, uwertury, kantaty, muzykę do pieśni: Święty Boże, do poematu: Konrad Wallenrod, że pominię wielką ilość triów, duów,

kwartetów i kwintetów częścią na fortepian i smyczkowe instrumenta, częścią na same smyczkowe narzędzia, prócz tego sonat, waryacji, mazurów, walców, scherzów, rondo, nokturnów, ballad, pieśni bez słów, a mianowicie pełnych orku śpiewek i piosenek. We wszystkich udowodnił prócz dokładnej znajomości teorii i znamienitego talentu, gruntowną znajomość środków i narzędzi orkiestrowych, swobodę w prowadzeniu głosów, świeżość i barwność kolorytu, łatwość, potoczystość, jasność, pełność i wrażliwość instrumentacji.

Co dziwniejsza, ta niezmierna, niesłychana łatwość produkcji niezawisła była od miejsca, ni czasu, ni stanu zdrowia. Przypominamy sobie dobrze, jak w r. 1845 za czasu pierwszej jego bytności w naszym mieście zeszliśmy go z nienacka w Bazarze na drugiem piętrze, gdzie skromny zajął pokój i ujrzeliśmy go bladym, zbiedzonym, trapionym najdokuczliwszymi dolegliwościami. Skarżył nam się, że przez całą noc oka zawrzcć nie mógł dla cierpień fizycznych, a jednak wśród dojmującego bólu ułożył przesłizne trzy pieśni gminne z towarzyszeniem fortepianu. A ileż rzeczy po nim nie pozostało jeszcze w manuskrypcie; ileż nie spoczywa w tece, aby się doczekać lepszych, szczęśliwszych czasów?

Na czémże jednak głównie polega Dobrzyńskiego zasługa? — Od czasu, w którym Chopin na widownią muzyczną wystąpił, tylko narodowy piewcy powstać u nas mogą, czyli raczej tacy tylko żyć będą w narodzie. Z toru przez tego mistrza wskazanego już nie będzie wolno im zboczyć, jeżeli będą chcieli należeć do narodu i być głosicielami myśli i uczuć jego. Dobrzyński pojął, zrozumiał tę myśl już w samym początku swego zawodu i umiał się ze swego zadania jak najzupełniej wywiązać. Kto słyszał jego symfonię C-mol, ten zapewne się przekonał, jak silnie w niej tętni duch narodowy jak nowy i oryginalny sposób użycia i kojarzenia instrumentów, jaka charakterystyka i dziarckość w pochwyceeniu, obrobieniu i przeprowadzeniu zasadniczej myśli. Symfonia ta jest całkiem polską, i niczego więcej żałować nie należy, jak, że Dobrzyński swego zamiaru wydania z czasem całego cyklu symfonii, z których każda na tle narodowych motywów miała być osnowaną, nie dokonał. Wzmiankował on w rozmowie poufnej z nami, iż następna, którą ułożył zamysłał, symfonia, miała być utworzoną w duchu ukraińskiej muzyki, druga składać się miała z wielkopolskich, trzecia z krakowskich melodyj.

Co do pieśni sielskich, na dowód jak dalece umiał w nich wniknąć w ducha muzyki naszej, powiedzmy tyle tylko, iż wszystkie nieomal w kilku dniach taką umiały sobie uzyskać wziętość, iż się u nas prawie zaklimatyzowały i przyswoiły. „Szklaneczka z winem“ i „Kujawianka“ dwie piosenki wyszły w Warszawie, rozszły się w dwóch edycjach w mgnieniu oka w ilości 3000 egzemplarzy. W śpiewie: „Wesoły ja parobczek“ wykonanym tutaj na koncercie w Bazarze z towarzyszeniem orkiestry, tak szczęśliwie jest pochwycony ton pieśni ludowej, iż natychmiast się w najniższych warstwach upowszechniła. Sami byliśmy tego świadkiem, jak może w lat pięć lub dziesięć i dłużej nawet wyrobnicy, uczniowie i czeladnicy, rzemieślnicy po ulicach ją w Poznaniu nucili, nie zasłyszawszy zapewne nigdy o jej autorze.

I w innych pieśniach i śpiewach jego melodia pełna prawdy i wyrazu podnosi i uzacnia poezją do tak wysokiego stopnia, iż trudno rozstrzygnąć, czy słowo muzyki, czy muzyka słowa wymowniejszym jest tłumaczem.

Wydany przed trzydziestu laty kwintet (Es-dur) sławiły wszystkie dzienniki muzyczne, jako zalecający się do borem i śpiewnością melodyi, bogactwem harmonii, starannem wypracowaniem każdego głosu; niewypowiedziany urok mają użyte w nim cztery pierwsze takty mazurem Dąbrowskiego, a to dla tego, że autor nie wzięwszy całego tematu, lecz ograniczywszy się na pierwszej jego połowie, umiał go z zasobów kontrapunktowej nauki tak przystroić, ubarwić i urozmaicić, iż zawsze w nowym przedstawia się kolorycie. To samo można powiedzieć o drugim kwintecie, gdzie w adagio, zwanem *Hommage à Kościuszką* wziął za temat cztery pierwsze takty poloneza Kościuszki.

Wyjątki z „Monbara“ wykonane i tu w Poznaniu i w Berlinie, a mianowicie uwertura, chór i precudne bolero, lubo nie pozwalają całości odgadnąć, przecież oryginalnością instrumentacji, znajomością scenicznych efektów, prawdą i wyrazem deklamacyi, powabem melodyi upoważniają znawców do zdania sądu o jak najzupełniejszem uzdatnieniu Dobrzyńskiego do tego rodzaju kompozycyi.

Dobrzyński w r. 1853 mianowany został dyrektorem orkiestry opery polskiej w Warszawie, ale nie mogąc się zgodzić z generałem Abramowiczem, pod którego sterem zostawał zarząd teatrów warszawskich, z powszechnym publiczności żalem w rok potem złożył urządowanie. Na próżno szukamy po pismach warszawskich śladu, czy za czasów dyrekcji jego nie odegrano jego opery. Zdaje się, że nie przyszło do tego w systemie w ówczas panującym wykluczania z przedstawień utworów narodowych talentów. Dopiero później w roku 1863, gdy łagodniejsze nastały czasy i publiczność dzieła Moniuszki, Münchheimera i innych z zapalem powitała na scenie narodowej, wreszeie i Monbara odegrano. I tak w późnym dopiero wieku (liczył bowiem lat 56) doczekał się mistrz wystawienia na scenie narodowej dzieła, nad którym tyle lat i z taką usilnością pracował, i które lat dwadzieścia kilka w tece jego spoczywało. Zapal publiczności, oklaski i brawa odzywały się wśród i po przedstawieniu, a niespracowany, w lata już zaszły Dobrzyński mógł się cieszyć powodzeniem najulubieńszego płodu swęj muzy. Czy ta opera jeszcze kilkakroć powtórzoną została, nie wiemy i dowiedzieć się nie możemy, nie mając pod ręką czasopismów warszawskich z lat następnych. Zdaje się jednak, iż to nastąpiło; trudno bowiem od razu ogarnąć i ocenić wszystkie w niej tak szczodra ręką rozlane piękności.

O ostatnich latach żywota Dobrzyńskiego mało nas doszło wiadomości. Czasopisma i gazety warszawskie na kilka miesięcy przed śmiercią jego, która w zeszłym roku nastąpiła, donosiły, iż ma się coraz gorzej, aż narazie puchlina piersiowa, następstwo choroby, której zarody już od dawna w nim tkwiły, przecięła pasmo dni tego pracowitego i pełnego zasług żywota.

Spocząłeś tedy, drogi wieszczu, w cichym grobie, po wędrowce pełnej trudów, koleców, cierni i utrapień; spocząłeś z powszechnym żalem ziomeków, którzy w Tobie nie tylko znamienitego piewcy, ale i człowieka kochali; spocząłeś z niepowetowaną stratą dla sztuki, mianowicie narodowej, której sławę nie tylko pomiędzy swymi, ale u obcych rozpowszechniłeś. Przyjmij z tamtego świata tę skromną dań przyjaźni, ten hołd należny Twęj zasłudze, i w końcu życzenie, aby Ci była ziemia lekką.

Poznań, dnia 28 grudnia.

Ruiny zamku Olsztyna.

(Z ryciną.)

Zamek Olsztynski, na stromiej skale zbudowany, ważnym był punktem pod względem wojennym. Niejednokrotnie też był widownią walk, a mianowicie w r. 1587, kiedy dwaj pretendenci do korony polskiej usiłowali wydrzeć sobie berło, które im rozdzielony na dwa stronnictwa ofiarował naród.

Partya Maksymiliana, arcyksięcia rakuskiego pod przywództwem Zborowskich, śmiertelnych wrogów Zamajskiego usiłowała zdobyć ten gród obronny. Zamku Olsztynskiego broniła załoga, na której czele znajdował się mąż osiwiący w bojach i niezachwianej wierności,

Kacper Karliński. Kiedy Rakuzanie namowami i obietnicami nie mogli skłonić Karlińskiego do poddania zamku, wtedy zabrali piastunkę wraz z dziećciem Karlińskiego i postawiwszy ją na czele szyków, osłonięni tą tarczą śmiało postępowali pod mury. Zatrzęsło się serce żołnierza i wodza stojącego na murach, których ruiny przedstawia nam załączona rycina, na widok ukochanego syna, nastąpiła chwila, w której uczucie ojca zwarło się z powinnością dowódcy i świętością przysięgi. Krótka tylko była ta walka, bo Karliński porwał lunt i podpalił armatę, załoga zagrzana tak stra-



Ruiny zamku Olsztyna.

sznym przykładem, sypnęła gradem kul na oblegających i wnet z sromotą ich od warowni odpędziła. Poległo dziecię Karlińskiego ale zamek ocalał, a z nim honor i powinność wodza wiernego swemu monarsze.

Rozmaite powieści krążą o niejednym zamku, ale o Olsztynskim najdłużej się one przechowały. Pewnemu chłopcu, opowiadając między innymi, zabłąkała się śród ruin skał Olsztyna owca. Chłopiec obawiając się kary, postanowił dopóty przegłędać zakąty i pieczary, dopóki swęj zguby nie odszukał. Aby zaś drugi raz w jednem i tém samém miejscu straty nie szukać, kładł przezorny pasterz po drodze, którą przebywał, na znak krzyże. Takim sposobem postępując z pieczary do pieczary, napotkał na żelazne drzwi, za któremi brzęk łańcuchów a zarazem i bek swęj owcy posłyszał. Bez wątpienia bojażń kary silniejszą była nad wszelkie inne uczucie, zaś radość z wynalezienia zguby dodawała chłopcu odwagi do uchylenia ciężkiej zapory, rozdzielającej go od zabłąkanęj owcy. Jakież przerażenie ogarnęło

pasterza, kiedy przestąpiwszy próg jaskini, ujrzał szatana, wprowadzie nie takiego, jak go malują, ale po rogach i warkoczu, które mu z pod trójrarniastego wyglądały kapelusza, kozlich nogach i źle ukrytym ogonie pod frakiem, drżący chłopiec poznał od razu nieprzyjaciela rodu ludzkiego. Przestraszony tak niespodziewanem spotkaniem, oczekiwał pewnej zguby, gdy uprzejmy syn piekiel skinieniem rogów powitał gościa a następnie zaprosił go do nabrania ze stojących beczek tyle złota, ile tylko unieśby zdołał. Ośmielony pastuszek wcale miłem przyjęciem, szeroką dłonią napałował w torbę dukatów i zabrawszy zabłąkaną owcę chciał się oddalić. Szatan odprowadził go ceremonialnie, w drodze tylko ostrzegł nowego Krezusa, iżby przestępując próg, nie ważył się obejrzeć, a złota nigdy na pożytek drugich nie obracał. Pastuszek nie w ciemnię bity wyszedł cały z jaskini, unosząc skarb, za który później żył w dostatkach, a przed śmiercią kościół ufundował. Podanie to krąży pomiędzy okolicznym ludem niewątpliwie z tego

powodu, że pod zamkiem Olsztyńskim znajdują się głębokie pieczary.

Dziś sterczą nieme, osamotnione ruiny, jako wspa-
niały pomnik naszej przeszłości.

Polskie dziewice.

Wiersz poświęcony p. Jadwidze N.



dziewice polskie — o jakież wzory,
Jakież przykłady dni waszych strzegą!
Niby to gwiazdy mlecznymi tory,
Niby anioły przed wami biega.
To srebrne blaski w przestrzeń wam ronią,
To opiekuńczém skrzydłem was słonią.

Jeszcze w kołysce ojczyste dzieje
Wielkiem do życia budzą się techniem!
Wanda królewna wdziękiem jaśnieje,
A życie znaczy swe poświęceniem.
Ledwie jój wiosną lata rozbłysły,
W toń brylantową rzuca się Wisły.

Bolesław Śmiały bramy Kijowa
Dziadowym szczerbcem znaczy raz wtóry.
Stary Żębocin w murach swych chowa
Dorodną matkę i hoże córę.
Polki, — co broniąc rodzinnej cześci,
Pierwsze są chlubą cnoty niewieskiej.

Królewska dziewa, — cudna i młoda,
Droga jój życia kwieciami się ściele...
Choć ją Wilhelma wabi uroda,
Lecz dłoń swą białą daje Jagielle!
Wśród pogan — krzewiąc Chrystusa wiarę,
Najpierwszą z serca czyni ofiarę.

A gdy ojczyzna o pomoc woła,
To pierś dziewczęca zmienia się w krater.
I lawa z serca płynie do czoła,
A tam się nowy rodzi bohater,
Co z piersi rzuci ogniście słowo,
Wesprze ramieniem — poradzi głową.

Nieraz te piersi, co wdziękiem poją,
Co się pod gazą wznoszą uroczę...
Nieraz pod twardą ukryte zbroją,
Z wrogiem ojczyzny krwawy bój toczą,
I nim miłością ziemską zabijają,
Pełnym kielichem ojczystą pijają!

Cnota i męstwo, to dwa znamiona,
Jakimi Polki jaśnieją rzewne.
To ich królewski płaszcz na ramiona,
W którym nam świecą niby królewne.
Lub w ciemnej szacie — siostry klasztorne,
Wielkie, bo wielkiem sercem — pokorne.

O! do gwiazd takich na ojców niebie,
Rwijcie się Polki anielską władzą.
One was światłem wesprą w potrzebie,
I drogą życia was poprowadzą.
Płyńcie, więc płynicie drogi mlecznymi,
To i gwiazd więcej przybędzie ziemi.

Poznań w lutym.

Władysław Bełza.

Kartki z podróży po Georgii.

Tyflis. (Przez J. Grz...)

(Dalszy ciąg).

Przeleciał jeden kozak, wołając donośnym głosem: namiestnik jediet; przeleciał drugi z takimże hasłem. Lud się coraz ciśnie, gromadzi i oto rozdzielony na dwa szeregi znowu się spoił w jeden. Leci trzeci doniec — wywija nahajką, wita nią po grzbietach ciekawych, koniemi tratuje natrętniejszych, a drogi przeterować nie może. Biedny jakiś chłopczyzna ormiański w podartej koszuli, bosą nogą ucieka, ciśnie się, popychany i odtrącany z jednej i drugiej strony, stara się uciec i schować przed sięgającą go nahajką kozacką; lecz kozak potrzebuje ofiary dla carewicza; kilka okropnych razów obaliły chłopczyznę na ziemię, głowa potoczyła się po bruku, a krew jój zafarbowwała kilka łokei kwadratowych. Zgrozą i oburzeniem przejęty lud otoczył kozaka i dziecię, kilku z bliżej stojących podjęli na wpół martwą ofiarę i starali się ją ocucić, a reszta jakby kleszczami ścisnęła jeźdźca, wzięto za cugle konia, odebrano nahajkę i pomimo obrony już, już zemsta krwawa miała zawisnąć nad jego głową, gdy kilkunastu baszkirów z krzykiem: hurrah! hurrah! namiestnik! potracili kozaka naprzód i przeterowali drogę dla wielkiego księcia. Otóż i on. Z ust ludu wydobył się jeden okrzyk grozy i groźby, tysiące pięści wzniosło się w powietrze na znak zemsty, lecz w księżę przyjął to za powitanie i pozdrowienie, bo wychylał się z faetonu i na wszystkie strony uprzejmie się kłaniał.

Sceny te, zapewne nie jednokrotnie się powtarzają i chociaż w nich bezpośrednio nie winien w księżę, wszakże odpowiedzialność spada na niego. Ale czy on zważa na takie drobnostki! Cudnie prezentuje się ludowi z żoną w faetoniku zaprzężonym parą najczystszej arabskiej krwi rumaków, któremu niepowstydziliby się jeździć sam sultan. Krażą pogłoski, jakoby były one przedtem własnością słynnego tamtejszego bogacza, kupca ormiańskiego, mającego największy skład win kachetyńskich. Kupiec miał upodobanie a nawet namiętność dla pięknych koni i z wielkim kosztem sprowadził parę z Arabii. Podobały się one w księciu i poprosił razu pewnego kupca o pozwolenie mu takowych dla spaceru. Pojechał raz, drugi, dziesiąty i tak się w nich zakochał, że pomimo nalegań właściciela zatrzymał je u siebie na zawsze. Rozgniewany kupiec, nie mogąc znaleźć innej zemsty, wyrządził szukanę dworowi petersburskiemu; wybrał 500 butelek najprzedniejszego wina i posłał je w darze Napoleonowi. Naturalnie, Napoleon sam nie pił tego wina, a kazał rozdać swojej przyboocznej gwardyi i zarazem miał zapytać przez swego konsula o znaczeniu tego prezentu i czy on za zgodą w księcia był przysłany. Kupiec otrzymał nagane i zakaz ponawiania podobnego rodzaju prezentów; ale pomimo tego cieszył się w duchu z dokonanego czynu. Nie wiem, ile w tém prawdy, wszakże sama

pogłoska niepoehlebie świadczy o charakterze w. księcia, który skądinąd ma sławę człowieka uczciwego i szlachetnego nie tylko na Kaukazie, ale nawet w Polsce. Nie jednokrotnie protestował przeciwko nadużyciom satrapów i wielkorrhadzów moskiewskich w Polsce, i o ile mógł starał się ulżyć i zwolnić prześladowanie nieszczęsnego ludu; w tym celu wstawiał się do cara. Przynajmniej wiem kilka przykładów nagany jego generał-gubernatora kijowskiego w czasie przejazdu przez Kijów a w skutek podanych prośb i zażaleń za nieludzkie tegoż postępowanie z mieszkańcami Rusi. Ale cóż poczniesz: natura wilka ciągnie do lasu.

Gdy wrzawa ucichła, a tłum począł się rozchodzić i każdy spieszył do domu, nasyciwszy do woli swoją ciekawość i ja też pospieszyłem w swoją drogę. Przechodząc przez głównejsze ulice, wszędzie się zatrzymywałem i oglądałem ściany i drzwi domów; nigdzie ani śladu najmniejszej karteczki, oznajmującej wynajęcie pomieszkania. Zwyczaj tu tego niema. Chcąc znaleźć lok. 1, składający się z kilku pokoi, należy udać się do redakcyi jednego z dzienników miejscowych bądź to rosyjskiego, bądź ormiańskiego lub georgiańskiego i oznajmić chęć swoją najęcia; obowiązek znalezienia cięży na redakcyi. Jeśli zaś kto życzy mieć jeden albo dwa pokoje umeblowane i z usługą, musi zaglądać od domu do domu i często stracić miesiąc czasu bez żadnego w końcu rezultatu. Przyczyną tego, zda mi się, jest brak w ogóle próżnych domów, pomimo, że ludność stósunkowo nie gęsta; lecz wielka jest ilość domów należących do skarbu, gdzie się mieszczą familie urzędników i wojskowych. Tubyły zaś, jeśli to jest arystokracja georgiańska lub ormiańska, za nie wpuszczają do siebie intruza przez dumę. Ludzie klasy średniej, chociaż mają niekiedy pokój lub dwa do wynajęcia — kawalerowi za żadne pieniądze nie wynajmą, zwłaszcza jeśli w domu jest młoda mężatka lub panna. Ma się to rozumieć w części miasta neuropejskiej. Na azyatyckiej zaś jest kilka lub kilkanaście obszernych budynków, o kilkustach komnatach każdy, gdzie można mieć pokój i obiad w kawiarni tamże znajdującą się lub w tak zwanych duchanach. Budyńki te są zarazem wschodnimi hotelami i zajazdami a noszą ogólne miano karawan-serajów. Dowiedziałem się o tém po kilku dniach pobytu, a w owęj chwili musiałem przejechać najprzód głównejsze ulice i potem udać się do odleglejszych ulic i zaułków. Tu już istotnie chodziłem od od bramy do bramy, od domu do domu i zapytywałem każdego o pomieszkanie. Wciąż była jedna odpowiedź. Mierzono mię najprzód od stop do głowy, zapytywano czy mam meble, a na koniec: Pan kawaler? — Tak — i drzwi przed nosem zamykano. Niekiedy wychylały się z okien głowy niewieście, a dwuznacznym spojrzeniem, uśmiechem, zdawało się, urągały się i cieszyły w duszy na widok mojej zakłopotanej miny.

Zniecierpliwiony próżną stratą czasu i znużony kilkogodzinnem waleśaniem się, wstąpiłem po drodze do publicznego ogrodu i usiadłem pod cieniem drzewa. Cichy szmer liści, lekki powiew wiatarka, chłód wiejący od tuż znajdującego się wodotrysku orzeźwiły i wzmochnęły siły moje tak, że byłem w stanie obejrzeć się i rozpatrzeć w szczegółach tego na pół wschodniego ogrodu. Jest to przestrzeń ciągnąca się od placu namiestnictwa do jednéj z odnóg kury, to jest do tego miejsca, gdzie most zrzucony przez nią oddziela właściwie miasto od przedmieścia. Ponieważ cała ta przestrzeń coraz to bardziej zajmując swój poziom i przebiegając sążni pięćset, przecina kilka poprzecznych ulic najbardziej ożywionych, których pył i kurzawa, w porze zwłaszcza a letniej, mogłyby uszkodzić znajdujące się w ogrodzie drzewa; więc na przecięciach się tych powznoszono mury zasadzone bluszczem i powojem a na okolo murów gęsty szpaler akacyi i kasztanów, zabezpieczających zarówno delikatniejsze drzewa południowe

i osłaniających cieniem swym ulice. Każda tedy część ogrodu między jedną a drugą ulicą stanowi odrębną całość i każda niżej pochylająca się od poprzedniej. W każdym pośrodku urządzone wodotrysk wyrzuca z łoża marmurowego do kilkunastu łokci wysokości taką ilość wody, że ta nie tylko zadowalnia wszelkie do zbytku potrzeby mieszkańców, ale za pomocą porozprowadzanych w różnych kierunkach kamiennych rynn skrapia najmniejszą zakątek ogrodu, a w razie gwałtownych upałów i kurzawy — kurki tych rynn, wychodzące na zewnątrz ogrodu, odkręcają się a woda z nich płynąca zwilża sąsiednie dzielnice miasta. Z każdej części tego ogrodu terasowanej i wzniesionej nad poziom ulic są urządzone na wszystkie cztery strony wspaniałe granitowe, wyłożone białym marmurem, wschody, kończące się żelazną sztachetowaną bramą lub furtką. Wszedłszy przez którąkolwiek z nich stósownie do tego, z której strony miasta się idzie, widać najprzód główną jednę aleję, wysadzoną akacyami i bzem, a drugą poprzeczną — kasztanami i jaśminem; na prawo i na lewo w najfantastyczniejszych gzygzakach wiją się pomniejsze aleje, wysadzone figami, mirtami, aloesami i t. p.; pomiędzy temi drzewami i krzewami ławeczki i stoliki, a za niemiami esowe i floresowe klomby z napięknieszmi kwiatami południa. Chłód i cień drzew, aromat kwiatów, na każdym kroku świeża woda przynęcają co chwila tłumy przechodniów i spacerujących; lecz zwykła pora spacerów ma miejsce między piątą a dziewiątą po południu kiedy cała arystokracja Tyflisu płci męskiej i niewieściej przychodzi tu oddychać świeżym powietrzem; naturalnie arystokracja to i burżoynia europejska, a z azyatyckiej niektórzy tylko mężczyźni i część kobiet więcej już wyemancypowanych i zbliżonych do świata cywilizowanego. Reszta zwłaszcza kobiety mają odrębne całkiem i nadwyczał oryginalne miejsce przechadzki i spaceru, o których na swoim miejscu powiemy.

— Cóż tedy, Sarkizie, poczniesz? zapytałem wróciwszy do hotelu. Potrzeba będzie albo tu pozostać, albo szukać miejsca w karawan-seraju.

Z deszczu pod rynnę, odrzekł zakłopotany mój towarzysz, zjadając kawalek jakiegoś nieszczęsnego byfstyku. W sali oprócz nas dwóch siedział przy drugim stoliku mężczyzna wieku średniego, ekswojskowy z drewnianą nogą.

— Po co panom łązić do tych karawanserajów, rzekł zbliżając się do nas, jest inny środek. I ja też potrzebuję pomieszkania; możemy wspólnie nająć parę pokojów. Jak widzę, dodał zwracając się ku mnie, jesteście pan moim rodakiem. Jestem Albin J..., kapitan batalionu strzelców; otrzymałem dymisyą i powracam z Tazskentu, gdzie przesłużyłem piętnaście lat, do kraju. A że mam swoje interesa do załatwienia w Tyflisie i muszę jakiś czas tu zabawić, więc jeśli panowie zechcecie przyjąć mię do swego towarzystwa, kazemy gospodarzowi hotelu poszukać dla nas kwatery. Jest tu rodzaj faktorów czy też ciceronów, przez których najłatwiej można to będzie uskutecznić.

Szczerza otwarta mowa kapitana trafiła do naszego przekonania i poszliśmy za radą jego. Zaraz nazajutrz zjawił się cicerone, Ormianin, proponując dwa lokale, każdy o dwu pokojach, do wyboru. Wybrawszy jeden z nich, umówiliśmy się o cenie i natychmiast przeszliśmy z hotelu do nowej rezydencyi. Powiadam przeszliśmy, a nie przejechaliśmy; fiakry i doróżki służą tu tylko do spacerów zamiejskich i do jazdy po europejskiej części miasta, ciężary zaś wszelkie przewożą na mulach i osłach lub też przenoszą na barkach swoich tragarze. Lud to dorodny, choć w chłopca, krępy barczysty; muskulary przedramienne przez ciągłe ćwiczenie nabrały twardości żelaza a objętości tak znacznej, że nie sposób je objąć parą pięściami; pod stopami tych herkulesów zdaje się — ziemia się trzęsie i jęczy. A ileż to pudów ciężaru każdy z nich udźwignąć zdo-

len! Przechodząc przez ulice Tyffisu, widzisz kroczące postacie, na wpół zgarbione i pochylone ku ziemi, i obawiasz się, aby która z nich nie upadła pod brzemieniem tych olbrzymich beczek i pak z towarami. Ale nie — zdążają one poważnie i z wolna do miejsca wskazanego i tylko co kroków 30, 40 stają, opierają się o mur i odpoczywają. To facchini, jak ich tu niekiedy z włoska nazywają, imeretyńscy i ormiańscy. Każdy z nich ma uwiązaną z tyłu na plecach słomianą lub włosianą poduszkę — cieńszą u góry, grubszą u dołu, a na te poduszki kładą 15—20 pudów niekiedy. Dwaj tacy olbrzymi pochwycili niby piórko tłumoki i czemodany nasze i kapitana, a poprzędzeni przez Sarkiza zanieśli do domu w zaułku katolickim, na samém pograniczu europejskiej i azjatyckiej części miasta. Małeńki to jednopiętrowy domek, mieszczący w dolnych apartamentach właścicieli jego — ormiańską rodzinę, która się składała ze staruszki 60letniej, jej córki i trzech synów i córeczki tej ostatniej; a w górnych — dwa pokoje: jeden zajęliśmy z Sarkizem, w drugim uplacował się kapitan. Domek ten z jednej strony przytykał do kościoła, z drugiej łączył się ścianą w ścianę z innemi i tworzył mur jednego boku uliczki, której drugi bok formowały także z płaskimi dachami i w miejsce firanek wewnętrznych u okien, mające zewnętrzne — drewniane. W jednym z nich vis-à-vis naszego mieszkał nasz cicerone z rodziną.

Z galeryi przytykającej do naszego apartamentu wchodziło się po kilku stopniach w górę na dach przylegającej kamieniczki, dach płaski, ogrodzony ze wszech stron baryerami i żelaznemi sztachetkami, po których, jakby po tyczkach w ogrodzie, wił się zasadzony chmiel i powój; tuż koło nich zasiane gwoździki i rezeda, obiegnące girlandami cały dach w około, w pośrodku zostawiały grunt twardy, mocno ubity na kilkanaście kroków w szerz i w zdłuż, t. j. przestrzeń, mogącą pomieścić kilkadziesiąt osób, a dla mniejszej ilości mogącą służyć za miejsce przechadzki. Naprzeciw będący domek nieco wyższy miał także taki dach, następny obok niego trochę niższy, również trzeci, czwarty, piętrowy i dwupiętrowy itd.; jedném słowem: cała ulica i ta i druga i na-

stępna przedstawiały widok piętrzących się płaszczyn, to okrytych zielonym kobiercem zasianej trawy, to czerwieniących wyłożonym granitem, to ceglanych, to ponsowych, to wreszcie czarnych, zadymionych, zaniedbanych.

Półgodziną lub godziną przed zachodem słońca wszystkie te płaszczyny oblekają się w szaty święte: czyste, zamiecione, z poustawianemi kanapkami i stołeczkami czekają tylko na człowieka, któryby je obudził, orzeźwił i nadał im swoją obecnością więcej powabu. Nareszcie zjawia się jedna postać niewieścia, druga, trzecia, oglądają się nieśmiało, boją się, aby nie spotkać się z wejrzeniem obcego mężczyzny, czekają aż się zbierze znaczna gromadka, aż na innych płaszczynach pokażą się nowe towarzyski, które im dodadzą więcej odwagi, śmiałości. I oto patrz, po chwili, wszystkie te improwizowane ogródki i spacerokryty się jakby kwieciami nieprzejrzaną ilością różnorodnych postaci, ugrupowane niby w girlandy w najróżnorodniejsze kółka i szeregi, stosownie do kształtu, ormy i wielkości płaszczyn. Zielone, amarantowe, łąkietne spódniczki, także różnego kroju kaftaniki, białe fartuszki, safianowe buciki, odsłonięte i powiewające za najłżejszym podmuchem wiatru długie białe welony — wszystko to się mieni tysiącem kolorów, kształtuje się tysiącem obrazów. A ileż to szeptów, westchnień, dołatujących do ciebie niezrozumiałém echem, Bóg wie, jakie tajemnice serca szlących do ucha wiernej przyjaciółce lub falom zefirów wieczornych! Ież śmiechu, pustoty, swawoli, cały dzień tłumionej i zagrzebanej gdzieś w ciemnej i pustej komnacie, a teraz rozlegającej się dźwiękiem milionowych tonów! Dzieci i staruszki, podlotki i wędzące wdówki, panny i mężatki biegają, cisną się, szlają sobie ukłony i pełną piersią czerpią tę odrobinę powietrza, którą im nie zawsze czerpać wolno. Na całej tej przestrzeni wre życie prawdziwe istot angielskich i tak spragnionych swobody. To kobiety wschodu — muzulmanki i chrześcijanki zarówno — przeznaczone mają sobie to miejsce dla przechadzki i rozrywki.

(Dalszy ciąg nastąpi).

ROZMAITOŚCI.

Kalendarz

historyczny polski.

- Dnia 12 lutego: 1386. Wjazd do Krakowa Władysława Jagielly. — 1628. Stracona z Szwedami bitwa pod Górznem. — 1706. Rozprawa z Szwedami pod Wschową. — 1796. Śmierć Stanisława Poniatowskiego.
- Dnia 13 lutego: 1386. Poselstwo Jagielly do Jadwigi. — 1825. Ukaz zamykający obrady sejmowe przed publicznością.
- Dnia 14 lutego: 1386. Chrzest Jagielly i zaślubienie Jadwigi. — 1322. Małżeństwo Władysława Jagielly z Zofią. — 1792. Zaprzysiężenie na sejmikach konstytucyj 3 maja. — 1831. Zniesienie Moskwy pod Stoczkiem.
- Dnia 15 lutego: 1383. Wszczęta wojna domowa o wybór króla. — 1563. Posłowie pruscy na sejmie piotrkowskim. — 1656. Manifestem w Zembrowie Karól IX ogłoszony najeżdżcą Polski.
- Dnia 16 lutego: 1241. Tatarzy porażeni pod Turskiem. — 1704. Otwarcie sejmu w Warszawie na żądanie Karola XII.
- Dnia 17 lutego: 1386. Koronacja Władysława Jagielly. — 1387. Jagiello przywilejami obdarza Litwę. — 1571. Wjazd do Krakowa Henryka Walezyusza.
- Dnia 18 lutego: 1454. Prusacy składają przysięgę wierności w Krakowie. — 1634. Poddanie się Moskali pod Smoleńskiem. — 1726. Śmierć hetmana Adama Sieniawskiego. — 1831. Rozprawa z Moskalami pod Okuniewem. — 1846. Rozpoczęcie rzezi gal cyjskiej.

Szarada.

Pierwsze majątku podstawę zawiera,
Gdy ma kto pierwsze — by było drugie,
Niechże sakiewki rozsuwa długie,
Szkatułę pełną w potrzebie otwier.
Drugie i pierwsze modne, wystrojone,
Obce nam wszakże, ale przyswojone.
Pierwsze i czwarte w zapusty bywa,
Lecz i bez zapust rolę odgrywa.
Trzecie bez kreski szczęśliwe w wodzie.
Całe si, nęło w naszym narodzie

(Rozwiązanie Zadania konikowego w nr. 6, rozpoczyna A, 2:

Nie ten jest egoistą, kto od ludzi stroni,
Ale ten, co za bliźnim jak za łupem goni.

(Rozwiązanie szarady w nr. 6: **Lokomotywa**).

Okładki **pięknie wyłacane** do pierwszego rocznika „Sobótki“ po 12¹/₂ sgr. są do nabycia w księgarni nakładowej M. Leitgebra i Spółki.

Korespondencya Redakcyi.

Panu Form. z Szubinia: Wcale — dobrze. — Panu Szmyt. z pod Gost.: Dziękujemy. — Panu Wierz. w Krakowie: Prosimy.